

SCENE 50 • NUMBER 7

Saya tetap di sini

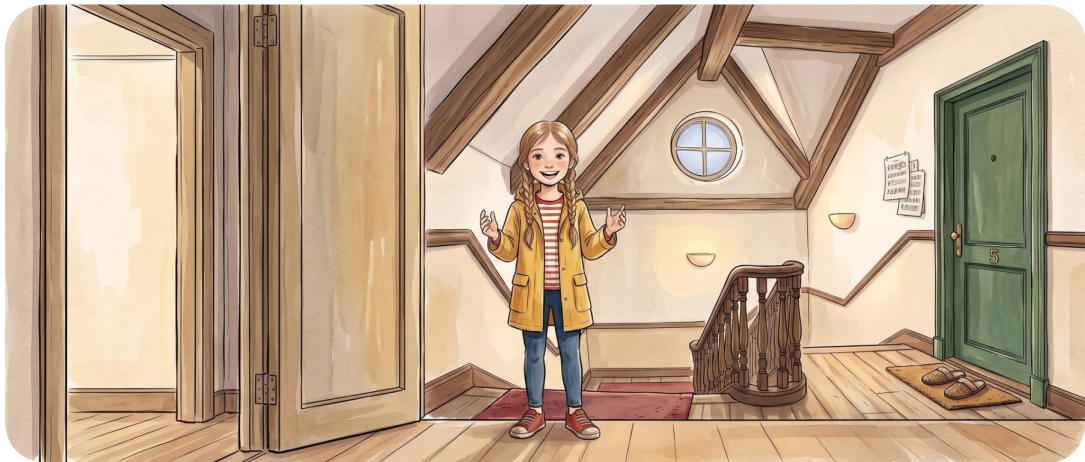
Saturday evening. Intan asks you to come down to the courtyard "just for one minute". Everyone is there, with lights, your kitchen table (the café's old one) and a cake that says "Staying". Dimas holds Miko in his arms. The only thing that could not come is the yellow sofa.

165 Words · 5 Exercises · Duration: 15 min.

Staying

Indonesian

Read & listen online ↗



LEARNING GOAL

I can announce a decision and give reasons, thank people and invite a friend to visit.

Intan = ■ Lena (Lukas) = ○ Rina = ▲ Pak Dimas = ●
 Budi = □ dokter Maya = △ Ibu Sari = ■ Anna = ○

Learning as Lukas? Use the words in brackets.

■ Turun ke halaman! Satu menit saja!

○ Satu menit? Baik...

The courtyard is full of lights. Everyone is there, round a long table: your kitchen table, the café's old one. Only the yellow sofa couldn't come.

▲ Kejutan!

○ Tapi... Kalian semua sibuk!

▲ Ya. Sibuk di sini.

Dimas is holding Miko in his arms. Miko purrs.

● Saya punya daftar. Nomor tiga, "hal lain": pesta.

○ Pak Dimas! Bapak menggendong kucing!

● Aturan baru. Nomor delapan: Sabtu, kucing duduk di pelukan saya.

On the cake, in cream: „Tetap di sini!“

▲ Ini kuenya.

○ "Tetap di sini"? Tapi saya belum bilang apa-apa!

▲ Saya tahu. Saya membuatnya kemarin pagi.

○ Baik. Semua dengar, ya.

○ Ibu kota besar. Pekerjaannya bagus. Tapi kemarin saya menelepon ke ibu kota.

○ Saya bilang, terima kasih, tapi tidak. Saya tetap di sini karena semua orang tahu nama saya.

■ Lena (Lukas) tetap di sini! Lena (Lukas) tetap di sini!

□ Kamu juga kembali.

△ Lihat? Resep anak saya membantu.

Sari hands you a page of her form: the flat, one more year, your name spelled right, „Tetap di sini: ya“.

■ Ini. Halaman terakhir.

○ Apartemen, satu tahun lagi... Nama keluarga saya benar!
Tanggalnya Senin lalu!

○ Ibu tahu dari mana?

○ Saya baru memutuskan kemarin!

■ Saya tahu semuanya.

■ Ini kunci kamu.

○ Anna? Saya tetap di sini. Tapi Juli kamu datang berkunjung.

○ Saya tahu. Nisa cerita. Sayang, tapi saya mengerti.

○ Juli? Bagus! Saya datang! Kita melakukan apa?

○ Naik kereta ke danau. Kalau keretanya jalan.

Vocabulary

DOING THINGS • KEGIATAN

putuskan decide

THE BODY • TUBUH

tangan hand

TIME AND THE CLOCK • JAM

kemarin yesterday

HOW I FEEL • PERASAAN

sayang sekali what a shame

LIFE AND WORK • HIDUP SEHARI-HARI

kejutan surprise

poin item, point

WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE • SIFAT

lalu last (most recent: last night)
Minggu lalu is last week; tadi malam is last night.

DATES AND EVENTS • WAKTU

pesta party

tanggal date

LISTENING & UNDERSTANDING**L1) WHO SAYS IT**

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

1 Turun ke halaman! Satu menit saja!

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| ☐ A Intan | ☐ B Pak Dimas |
| ☐ C Rina | ☐ D Ibu Sari |

2 Saya tahu. Saya membuatnya kemarin pagi.

- | | |
|------------------------------|-----------------------------------|
| ☐ A Rina | ☐ B Pak Dimas |
| ☐ C Lena | ☐ D Ibu Sari |

3 Saya tahu semuanya.

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| ☐ A Ibu Sari | ☐ B Lena |
| ☐ C Rina | ☐ D Pak Dimas |

L2) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 Tapi... Kalian semua sibuk!

- ☐ (A) All right. Now listen, everyone.
- ☐ (B) But... you were all busy!
- ☐ (C) We'll take the train to the lake. If the train runs.

2 Baik. Semua dengar, ya.

- ☐ (A) But I only decided yesterday!
- ☐ (B) You came back too.
- ☐ (C) All right. Now listen, everyone.

3 Saya baru memutuskan kemarin!

- ☐ (A) But I only decided yesterday!
- ☐ (B) And here's the cake.
- ☐ (C) Yes. We were busy here.

L3) HOW DO YOU SAY IT

Tick the right Indonesian sentence.

1 Yes. We were busy here.

- ☐ (A) Ya. Sibuk di sini.
- ☐ (B) Ini kuenya.
- ☐ (C) Turun ke halaman! Satu menit saja!

2 Lena is staying! Lena is staying!

- ☐ (A) Lena tetap di sini! Lena tetap di sini!
- ☐ (B) Lihat? Resep anak saya membantu.
- ☐ (C) Saya tahu semuanya.

3 And here is your key.

- ☐ (A) Naik kereta ke danau. Kalau keretanya jalan.
- ☐ (B) Ini kunci kamu.
- ☐ (C) Juli? Bagus! Saya datang! Kita melakukan apa?

L4) PUT THE WORDS IN ORDER

Write the words in the right order on the line.

- 1 Pak Bapak kucing! Dimas! menggendong

- 2 anak saya membantu. Lihat? Resep

- 3 mengerti. Sayang, cerita. saya Nisa tapi tahu.
Saya

L5) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ Kamu juga kembali.
- ☐ Saya tahu. Nisa cerita. Sayang, tapi saya mengerti.
- ☐ Tapi... Kalian semua sibuk!
- ☐ Saya baru memutuskan kemarin!
- ☐ Aturan baru. Nomor delapan: Sabtu, kucing duduk di pelukan saya.

SCENE 50 • WORDS

Saya tetap di sini

I am staying

4 Exercises • Duration: 10 min.

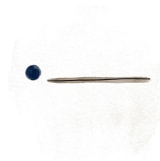
Staying

Indonesian

Read & listen online



kejutan
surprise



poin
item, point



pesta
party



tangan
hand



kemarin
yesterday



tanggal
date



lalu
last (most recent: last night)



putuskan
decide



sayang sekali
what a shame



kontrak
contract

Words

FROM THE SCENE

kejutan

surprise

Kejutan!

poin

item, point

pesta

party

Saya punya daftar. Nomor tiga, "hal lain": pesta.

tangan

hand

kemarin

yesterday

Saya baru memutuskan kemarin!

tanggal

date

Apartemen, satu tahun lagi... Nama keluarga saya benar! Tanggalnya Senin lalu!

lalu

last (most recent: last night)

Apartemen, satu tahun lagi... Nama keluarga saya benar! Tanggalnya Senin lalu!

putuskan

decide

Saya baru memutuskan kemarin!

sayang sekali

what a shame

NEW WORDS

kontrak

contract

Saya punya kontrak baru.

VOCABULARY & COMMUNICATION**W1) WHAT DOES IT MEAN?**

What does it mean?

1 kontrak

- ☐ A contract
- ☐ B upstairs
- ☐ C free (not busy)

2 tanggal

- ☐ A date
- ☐ B snow
- ☐ C school

3 lalu

- ☐ A too / also
- ☐ B bus
- ☐ C last (most recent: last night)

4 tangan

- ☐ A because
- ☐ B sing
- ☐ C hand

5 kejutan

- ☐ A surprise
- ☐ B when (question)
- ☐ C bus

6 sayang sekali

- ☐ A present
- ☐ B what a shame
- ☐ C computer

W2) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

sibuk Satu halaman Sibuk

Turun ke _____! Satu menit saja!

Meaning: Come down to the courtyard! Just for one minute!

Sibuk halaman sibuk Satu

_____ menit? Baik...

Meaning: For one minute? Well, all right...

sibuk Satu halaman Sibuk

Tapi... Kalian semua _____!

Meaning: But... you were all busy!

Sibuk sibuk Satu halaman

Ya. _____ di sini.

Meaning: Yes. We were busy here.

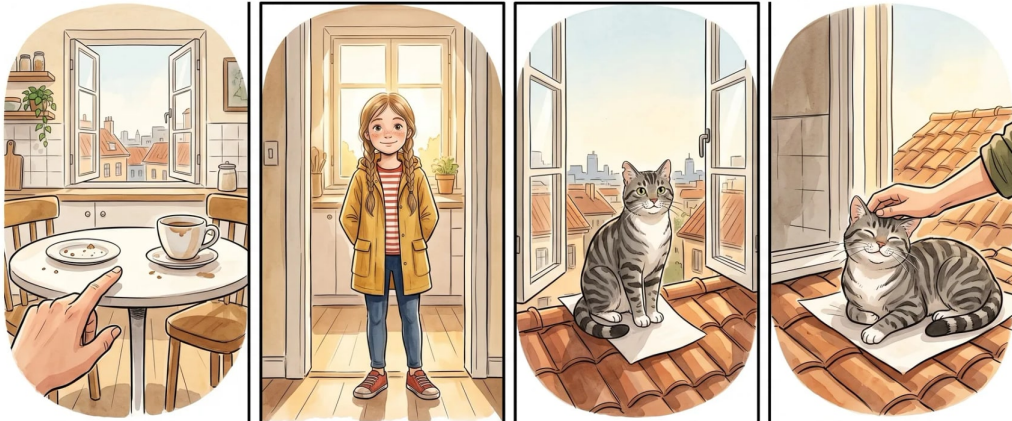
Satu halaman sibuk punya

Saya _____ daftar. Nomor tiga, "hal lain": pesta.

Meaning: I had a list. Item three, 'something': the party.

W3) WHERE'S MY CONTRACT? IT WAS ON THE TABLE!

Fill the speech bubbles.



kita meja atap tahu

Lena: Kontrak saya di mana? Tadi di atas _____!

Intan: Saya tidak _____.

Intan: Oh! Lihat! Miko di atas _____!

Lena: Baik, Miko. Ini kontrak _____.

Meaning: 1. Where's my contract? It was on the table!

2. I've no idea.

3. Oh! Look! Miko is on the roof!

4. All right, Miko. It's our contract.

W4) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Satu halaman sibuk Sibuk

Turun ke _____! Satu menit saja!

Meaning: Come down to the courtyard! Just for one minute!

sibuk halaman Satu Sibuk

_____ menit? Baik...

Meaning: For one minute? Well, all right...

sibuk Sibuk Satu halaman

Tapi... Kalian semua _____!

Meaning: But... you were all busy!

Sibuk halaman Satu sibuk

Ya. _____ di sini.

Meaning: Yes. We were busy here.

Satu punya sibuk halaman

Saya _____ daftar. Nomor tiga, "hal lain": pesta.

Meaning: I had a list. Item three, 'something': the party.

SCENE 50 • GRAMMAR

Tetap di sini, karena, kalau

Decisions, thanks and invitations

6 Exercises • Duration: 20 min.

Staying

Indonesian

Read & listen online 



Decisions, thanks and invitations

Announce a decision with **Saya tetap di sini** or **Saya memutuskan untuk tinggal**. Give a reason with **karena**. **Tapi** links a contrast in everyday conversation.

Past actions use a past time phrase, future plans a future phrase: **Kemarin saya menelepon. Juli kamu datang**. No gender, person or tense endings are needed.

Selamat datang welcomes someone. **Terima kasih untuk semuanya** thanks the group. **Kalau keretanya jalan** sets a condition, with the same verb form. Recycle **kami/kita** accurately when planning together.

Pattern	Example	Meaning
tetap	Saya tetap di sini.	I am staying here.
karena	Saya tinggal karena semua orang tahu nama saya.	I stay because everyone knows my name.
Kemarin	Kemarin saya menelepon.	Yesterday I phoned.

Saya tetap di sini.

I am staying here.

Saya tinggal karena semua orang tahu nama saya.

I stay because everyone knows my name.

Kemarin saya menelepon.

Yesterday I phoned.

Bulan Juli kamu datang.

You come in July.

Kalau keretanya jalan, kita ke danau.

If the train runs, we go to the lake.

Terima kasih untuk semuanya.

Thank you for everything.

Selamat datang!

Welcome!

Kita ke danau bersama.

We go to the lake together, including you.

GRAMMAR

G1) NOTICE THE USEFUL PATTERN

Underline the form practised in this unit.

1 Saya tetap di sini.

Meaning: I am staying here.

- 2 Saya tinggal karena semua orang tahu nama saya.

Meaning: I stay because everyone knows my name.

- 3 Kemarin saya menelepon.

Meaning: Yesterday I phoned.

- 4 Bulan Juli kamu datang.

Meaning: You come in July.

G2) CHOOSE THE FORM

Use the English meaning and the pattern in this unit.

- 1 Saya _____ di sini.

- ☐ A tidur
- ☐ B tetap
- ☐ C pergi

Meaning: I am staying here.

2 Saya tinggal _____ semua orang tahu nama saya.

- ☐ (A) sebelum
- ☐ (B) kalau
- ☐ (C) karena

Meaning: I stay because everyone knows my name.

3 _____ saya menelepon.

- ☐ (A) Kemarin
- ☐ (B) Nanti
- ☐ (C) Besok

Meaning: Yesterday I phoned.

4 Bulan _____ kamu datang.

- ☐ (A) Maret
- ☐ (B) Juni
- ☐ (C) Juli

Meaning: You come in July.

5 _____ keretanya jalan, kita ke danau.

- ☐ A Karena
- ☐ B Sebelum
- ☐ C Kalau

Meaning: If the train runs, we go to the lake.

6 Terima kasih untuk _____.

- ☐ A kemarin
- ☐ B semuanya
- ☐ C satu

Meaning: Thank you for everything.

7 Selamat _____!

- ☐ A datang
- ☐ B makan
- ☐ C tidur

Meaning: Welcome!

8 _____ ke danau bersama.

- ☐ (A) Kami
- ☐ (B) Dia
- ☐ (C) Kita

Meaning: We go to the lake together, including you.

G3) COMPLETE THE MESSAGES

Fill the gaps with the words from the box.

Kemarin Besok

_____ saya menelepon.

Meaning: Yesterday I phoned.

Juli Juni

Bulan _____ kamu datang.

Meaning: You come in July.

Kalau Karena

_____ keretanya jalan, kita ke danau.

Meaning: If the train runs, we go to the lake.

semuanya satu

Terima kasih untuk _____.

Meaning: Thank you for everything.

datang tidur

Selamat _____!

Meaning: Welcome!

Kita Kami

_____ ke danau bersama.

Meaning: We go to the lake together, including you.

G4) BUILD A SENTENCE

Put the words in order.

1 Saya di sini. tetap

Meaning: I am staying here.

2 nama karena semua tahu saya. tinggal Saya
orang

Meaning: I stay because everyone knows my name.

3 Kemarin saya menelepon.

Meaning: Yesterday I phoned.

4 kamu datang. Bulan Juli

Meaning: You come in July.

5 Kalau danau. ke keretanya kita jalan,

Meaning: If the train runs, we go to the lake.

6 untuk semuanya. kasih Terima

Meaning: Thank you for everything.

G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

1 I am staying here. You say:

- ☐ A Saya pergi di sini.
- ☐ B Saya tetap di sini.

2 I stay because everyone knows my name. You say:

- ☐ A Saya tinggal kalau semua orang tahu nama saya.
- ☐ B Saya tinggal karena semua orang tahu nama saya.

3 Yesterday I phoned. You say:

- ☐ A Besok saya menelepon.
- ☐ B Kemarin saya menelepon.

4 You come in July. You say:

- ☐ A Bulan Juni kamu datang.
- ☐ B Bulan Juli kamu datang.

G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|---|--|
| ① Saya tetap di sini. | Ⓐ Welcome! |
| ② Bulan Juli kamu datang. | Ⓑ Thank you for everything. |
| ③ Saya tinggal karena semua orang tahu nama saya. | Ⓒ You come in July. |
| ④ Kemarin saya menelepon. | Ⓓ I stay because everyone knows my name. |
| ⑤ Kalau keretanya jalan, kita ke danau. | Ⓔ I am staying here. |
| ⑥ Kita ke danau bersama. | Ⓕ If the train runs, we go to the lake. |
| ⑦ Selamat datang! | Ⓖ Yesterday I phoned. |

- 8 Terima kasih untuk semuanya.
- H We go to the lake together, including you.